



6 assiettes	6 borden	6 plates
6 petites assiettes	6 ontbijtborden	6 small plates
6 tasses	6 koppen	6 cups
6 bols	6 kommen	6 bowls
2 saladiers	2 slakommen	2 salad bowls
2 plats	2 opdienschaal	2 plates
6 fourchettes	6 vorken	6 forks
6 cuillères à soupe	6 lepels	6 spoons
6 cuillères à café	6 koffielepels	6 teaspoons
6 couteaux	6 messen	6 knives
6 grands verres	6 grote glazen	6 large glasses
6 petits verres	6 kleine glazen	6 small glasses
1 porte couteau + 5 couteaux	1 messenblok + 5 messen	1 knife block + 5 knives
1 carafe d'eau	1 waterkan	1 watering can
3 casseroles+ 2 couvercles	3 pannen+ 2 deksels	3 pans + 2 covers
1 wok	1 wok	1 wok
1 poêle	1 braadpan	1 casserole
1 couverts à salades	1 sla couvert	1 salad servers
1 presse agrumes	1 citruspers	1 juicer
1 ouvre boîte	1 blikopener	1 tin-opener
1 tire bouchon	1 kurkentrekker	1 corkscrew
1 décapsuleur	1 flesopener	1 bottle opener
1 rape à fromage	1 kaasrasp	1 cheese grater
1 ciseaux	1 schaar	1 scissors
1 fouet	1 spaan	1 whisk
1 couteau à pain	1 broodmes	1 bread knife
1 couteau à viande	1 vleesmes	1 carving knife
1 cendrier	1 asbak	1 ashtray
2 cuillères plastique	2 plastic lepels	2 plastic spoons
1 pince	1 spaghetti tang	1 tongue
1 écumoire	1 schuimspaan	1 skimmer
2 cuillères de service	2 opscheplepels	2 serving spoons
2 louches	2 pollepels	2 ladles
3 spatules	3 spatels	3 spatulas
1 économise	1 dunschiller	1 peeler
2 couteaux office	2 messen	2 knives
1 plateau	1 dienblad	1 tray
2 planches à découper	2 snijplanken	2 cutting boards
1 cafetière	1 koffiemachine	1 coffee machine
1 bouilloire	1 waterkoker	1 kettle
1 micro ondes	1 magnetron	1 microwave
1 grille pain	1 broodrooster	1 toaster
2 passoires	2 vergieten	2 strainers
1 tuperware	1 tuperware	1 tuperware
2 saladiers (inox + verre)	2 schalen (inox + glas)	2 bowls (steel + glass)
3 dessous de plat	3 onderzetters	3 coasters
1 range couverts	1 bestekbak	1 cutlery
1 egouttoir	1 afdruiprek	1 strainer
1 essoreuse salade	1 sla centrifuge	1 salad spinner
1 baignoire	1 teil	1 vat
1 pelle et balayette	1 blik en veger	1 canned and sweeper
1 seau	1 emmer	1 scuttle
1 serpillière	1 dweil	1 floorcloth
1 balai	1 bezem	1 broom
1 paillason	1 mat	1 mat

## Cher client,

Votre MH a été contrôlé par nos soins lors du départ de vos précédents occupants. Nous vous demandons de contrôler vous même une seconde fois dès votre arrivée, la présence ainsi que le bon état des éléments figurants dans l'inventaire. Si vous constatez un problème, veuillez nous le signaler tout de suite, ainsi vous n'aurez pas à régler les frais que vous n'avez pas causés.

Pour votre départ: laissez votre mobil home propre (pas de vaisselle à faire, boue/sable par terre...) sinon, nous sommes obligés de doubler les frais de ménage.

En basse saison, vous pouvez choisir de faire le ménage vous même. Dans ce cas, rendez le mobil home comme à votre arrivée.

En haute saison, merci de rendre le mobil home dans un état correct (pas de vaisselle, sol et frigo propre...)

Les mobil homes doivent être libérés au plus tard a 10 heures le matin. Si vous souhaitez partir durant la nuit, merci de garer votre voiture sur le parking la veille.

**Il est interdit de fumer dans les mobil homes. Merci de ne pas jeter des mégots par terre.**

## Geachte gast,

Uw mobil home is gecontroleerd bij het vertrek van de vorige gasten. Wij verzoeken u zelf ook de inventaris en de mobilhome te bekijken. Als u een probleem constateert, geeft u dat dan direct door aan de receptie. Zo voorkomt u dat u moet betalen voor de breuk of schade die u niet zelf heeft veroorzaakt.

Voor uw vertrek: laat de mobilhome behoorlijk schoon achter (geen vuile vaat, modder/zand op de grond...) anders zijn wij verplicht de schoonmaakkosten te verdubbelen.

In het laagseizoen heeft U misschien ervoor gekozen de eindschoonmaak zelf te doen. In dat geval dient U de mobil home schoon achter te laten, in een zelfde staat als waarin u hem aantrof.

In het hoogseizoen, laat dan de mobil home achter in een aanvaardbare staat. (geen afwas, vloer en koelkast schoon...)

De mobil homes moeten uiterlijk om 10 uur vrij zijn. Als u s' nachts wilt vertrekken, parkeert u dan de auto voor 22 uur op de parkeerplaats.

**In de mobil home is niet toegestaan te roken. Let u er ook op geen peuken op de grond te gooien.**

## Dear guest,

Your mobil home was inspected at the departure of the previous guests. We ask you to check yourself again upon arrival the inventory. If you notice a problem, please indicate it at the reception. This prevents you from having to pay for breakages or damage you did not cause.

Before you leave: leave the mobile home clean behind (no dirty dishes, mud / sand on the ground ...), otherwise we have to double the cleaning fees.

In the low season, you have perhaps chosen to do the final cleaning yourself. In that case, you should leave the mobil home in the same condition as you found it.

In the high season, leave the mobile home in an acceptable state (no washing, floor and refrigerator clean ...)

The mobile homes must be free by 10am. If you want to leave at night, you can park the car before 22 pm on the parking.

**It is forbidden to smoke inside. Please do not throw cigarettes on the ground.**

